

Sygn. akt VI Ka 388/19

WYROK

W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dnia 6 września 2019 r.

Sąd Okręgowy w Jeleniej Górze w VI Wydziale Karnym Odwoławczym w składzie:

Przewodniczący – Sędzia Andrzej Tekieli

Protokolant Katarzyna Witkowska

przy udziale Prokuratora Prokuratury Rejonowej w J.S. Z.

po rozpoznaniu w dniu 3 września 2019r.

sprawy **J. G.** ur. (...) w S.

c. M., H. z domu K.

oskarżonej z art. 18 § 3 kk w związku z art. 284 § 1 kk i art. 276 kk w związku z art. 11 § 2 kk

oraz R. J. ur. (...) w W.

s. J. i Z. z domu K.

oskarżonego z art. 284 § 1 kk

z powodu apelacji wniesionej przez oskarżyciela posiłkowego

od wyroku Sądu Rejonowego w Jeleniej Górze

z dnia 29 stycznia 2018 r. sygn. akt II K 875/17

I. zmienia zaskarżony wyrok wobec oskarżonych J. G. i R. J. w ten sposób, że:

- okresy próby związane z warunkowym umorzeniem postępowania wydłuża do 2 (dwóch) lat wobec każdego z oskarżonych, zaliczając każdemu z nich na podstawie art. 538 § 3 k.p.k. w zw. z art. 545 § 1 k.p.k. na poczet okresów próby okres od dnia 5.06.2018r. do dnia 23.05.2019r.;

- na podstawie art. 67 § 3 k.k. orzeka wobec każdego z oskarżonych świadczenie pieniężne na rzecz (...) w kwocie po 2000 (dwa tysiące) złotych, zaliczając na podstawie art. 538 § 1 k.p.k. w zw. z art. 545 § 1 k.p.k. na poczet tego środka karnego uiszczony dotychczas kwoty tytułem wykonania tego środka;

II. w pozostałej części zaskarżony wyrok utrzymuje w mocy;

III. zasądza od oskarżonych na rzecz Skarbu Państwa kwoty po 10 zł tytułem kosztów sądowych za postępowanie odwoławcze;

IV. zasądza od oskarżonych na rzecz oskarżyciela posiłkowego (...) Sp. z o.o. w B. kwoty po 420 zł tytułem udziału pełnomocnika w postępowaniu odwoławczym, zaliczając na ich poczet kwoty dotychczas uiszczony przez każdego z oskarżonych.

Sygn. akt VI Ka 388/19

UZASADNIENIE

R. J. oskarżony został o to że:

1.w bliżej nieustalonym czasie nie wcześniej jednak niż w dniu 14 sierpnia 2012 r. w S. województwo (...) przy ul. (...) dokonał przywłaszczenia pieniędzy uzyskanych z tytułu rozliczenia prowizji z opłaty miejscowej odprowadzanej z (...) do Urzędu Miejskiego w S. w kwocie 1234,10 złotych czym działał na szkodę (...) sp. z o.o. w B.

tj. o czyn z art. 284 § 1 k.k.

2.w bliżej nieustalonym czasie nie wcześniej jednak niż w dniu 4 września 2013 r. w S. województwo (...) przy ul. (...) dokonał przywłaszczenia pieniędzy uzyskanych z tytułu rozliczenia prowizji z opłaty miejscowej odprowadzanej z (...) do Urzędu Miejskiego w S. w kwocie 1302,27 złotych czym działał na szkodę (...) sp. z o.o. w B.

tj. o czyn z art. 284 § 1 k.k.

3.w bliżej nieustalonym czasie nie wcześniej jednak niż w dniu 19 lutego 2014 r. w S. województwo (...) przy ul. (...) dokonał przywłaszczenia pieniędzy uzyskanych z tytułu rozliczenia prowizji z opłaty miejscowej odprowadzanej z (...) do Urzędu Miejskiego w S. w kwocie 763,69 złotych czym działał na szkodę (...) sp. z o.o. w B.

tj. o czyn z art. 284 § 1 k.k.

4.w bliżej nieustalonym czasie nie wcześniej jednak niż w dniu 22 października 2014 r. w S. województwo (...) przy ul. (...) dokonał przywłaszczenia pieniędzy uzyskanych z tytułu rozliczenia prowizji z opłaty miejscowej odprowadzanej z (...) do Urzędu Miejskiego w S. w kwocie 1459,59 złotych czym działał na szkodę (...) sp. z o.o. w B.

tj. o czyn z art. 284 § 1 k.k.

5.w bliżej nieustalonym czasie nie wcześniej jednak niż w dniu 10 sierpnia 2015 r. w S. województwo (...) przy ul. (...) dokonał przywłaszczenia pieniędzy uzyskanych z tytułu rozliczenia prowizji z opłaty miejscowej odprowadzanej z (...) do Urzędu Miejskiego w S. w kwocie 1597,97 złotych czym działał na szkodę (...) sp. z o.o. w B.

tj. o czyn z art. 284 § 1 k.k.

6.w bliżej nieustalonym czasie nie wcześniej jednak niż w dniu 10 lutego 2016 r. w S. województwo (...) przy ul. (...) dokonał przywłaszczenia pieniędzy uzyskanych z tytułu rozliczenia prowizji z opłaty miejscowej odprowadzanej z (...) do Urzędu Miejskiego w S. w kwocie 1028,71 złotych czym działał na szkodę (...) sp. z o.o. w B.,

tj. o czyn z art. 284 § 1 k.k.

J. G. oskarżony został o to że:

7.w bliżej nieustalonym czasie nie wcześniej jednak niż w dniu 14 sierpnia 2012 r. w S. województwo (...) pomagała w dokonaniu czynu zabronionego przez R. J. który dokonał przywłaszczenia pieniędzy uzyskanych z rozliczenia prowizji z opłaty miejscowej odprowadzanej z (...) do Urzędu Miejskiego w S. w kwocie 1234,10 złotych poprzez wpisanie swojego prywatnego numeru konta bankowego w dokumentach i wyrażenie zgody na wpływ pieniędzy z Urzędu Miejskiego w S. na swoje konto a następnie przekazanie ich R. J. a także dokonała ukrycia dokumentów służbowych dotyczących rozliczenia prowizji z opłaty miejscowej którymi nie miała prawa wyłącznie rozporządzać, czym działała na szkodę (...) sp. z o.o. w B.,

tj. o czyn z art. 18 § 3 k.k. w zw. z art. 284 § 1 k.k. i art. 276 k.k. w zw. z art. 11 § 2 k.k.

8.w bliżej nieustalonym czasie nie wcześniej jednak niż w dniu 4 września 2013 r. w S. województwo (...) pomagała w dokonaniu czynu zabronionego przez R. J. który dokonał przywłaszczenia pieniędzy uzyskanych z rozliczenia prowizji

z opłaty miejscowej odprowadzanej z (...) do Urzędu Miejskiego w S. w kwocie 1302,27 złotych poprzez wpisanie swojego prywatnego numeru konta bankowego w dokumentach i wyrażenie zgody na wpływ pieniędzy z Urzędu Miejskiego w S. na swoje konto a następnie przekazanie ich R. J. a także dokonała ukrycia dokumentów służbowych dotyczących rozliczenia prowizji z opłaty miejscowej którymi nie miała prawa wyłącznie rozporządzać, czym działała na szkodę (...) sp. z o.o. w B.,

tj. o czyn z art. 18 § 3 k.k. w zw. z art. 284 § 1 k.k. i art. 276 k.k. w zw. z art. 11 § 2 k.k.

9.w bliżej nieustalonym czasie nie wcześniej jednak niż w dniu 19 lutego 2014 r. w S. województwo (...) pomagała w dokonaniu czynu zabronionego przez R. J. który dokonał przywłaszczenia pieniędzy uzyskanych z rozliczenia prowizji z opłaty miejscowej odprowadzanej z (...) do Urzędu Miejskiego w S. w kwocie 763,69 złotych poprzez wpisanie swojego prywatnego numeru konta bankowego w dokumentach i wyrażenie zgody na wpływ pieniędzy z Urzędu Miejskiego w S. na swoje konto a następnie przekazanie ich R. J. a także dokonała ukrycia dokumentów służbowych dotyczących rozliczenia prowizji z opłaty miejscowej którymi nie miała prawa wyłącznie rozporządzać, czym działała na szkodę (...) sp. z o.o. w B.,

tj. o czyn z art. 18 § 3 k.k. w zw. z art. 284 § 1 k.k. i art. 276 k.k. w zw. z art. 11 § 2 k.k.

10.w bliżej nieustalonym czasie nie wcześniej jednak niż w dniu 22 października 2014 r. w S. województwo (...) pomagała w dokonaniu czynu zabronionego przez R. J. który dokonał przywłaszczenia pieniędzy uzyskanych z rozliczenia prowizji z opłaty miejscowej odprowadzanej z (...) do Urzędu Miejskiego w S. w kwocie 1459,59 złotych poprzez wpisanie swojego prywatnego numeru konta bankowego w dokumentach i wyrażenie zgody na wpływ pieniędzy z Urzędu Miejskiego w S. na swoje konto a następnie przekazanie ich R. J. a także dokonała ukrycia dokumentów służbowych dotyczących rozliczenia prowizji z opłaty miejscowej którymi nie miała prawa wyłącznie rozporządzać, czym działała na szkodę (...) sp. z o.o. w B.,

tj. o czyn z art. 18 § 3 k.k. w zw. z art. 284 § 1 k.k. i art. 276 k.k. w zw. z art. 11 § 2 k.k.

11.w bliżej nieustalonym czasie nie wcześniej jednak niż w dniu 10 sierpnia 2015 r. w S. województwo (...) pomagała w dokonaniu czynu zabronionego przez R. J. który dokonał przywłaszczenia pieniędzy uzyskanych z rozliczenia prowizji z opłaty miejscowej odprowadzanej z (...) do Urzędu Miejskiego w S. w kwocie 1597,97 złotych poprzez wpisanie swojego prywatnego numeru konta bankowego w dokumentach i wyrażenie zgody na wpływ pieniędzy z Urzędu Miejskiego w S. na swoje konto a następnie przekazanie ich R. J. a także dokonała ukrycia dokumentów służbowych dotyczących rozliczenia prowizji z opłaty miejscowej którymi nie miała prawa wyłącznie rozporządzać, czym działała na szkodę (...) sp. z o.o. w B.,

tj. o czyn z art. 18 § 3 k.k. w zw. z art. 284 § 1 k.k. i art. 276 k.k. w zw. z art. 11 § 2 k.k.

12.w bliżej nieustalonym czasie nie wcześniej jednak niż w dniu 10 lutego 2016 r. w S. województwo (...) pomagała w dokonaniu czynu zabronionego przez R. J. który dokonał przywłaszczenia pieniędzy uzyskanych z rozliczenia prowizji z opłaty miejscowej odprowadzanej z (...) do Urzędu Miejskiego w S. w kwocie 1028,71 złotych poprzez wpisanie swojego prywatnego numeru konta bankowego w dokumentach i wyrażenie zgody na wpływ pieniędzy z Urzędu Miejskiego w S. na swoje konto a następnie przekazanie ich R. J. a także dokonała ukrycia dokumentów służbowych dotyczących rozliczenia prowizji z opłaty miejscowej którymi nie miała prawa wyłącznie rozporządzać, czym działała na szkodę (...) sp. z o.o. w B.,

tj. o czyn z art. 18 § 3 k.k. w zw. z art. 284 § 1 k.k. i art. 276 k.k. w zw. z art. 11 § 2 k.k.

Sąd Rejonowy w Jeleniej Górze wyrokiem z dnia 29 stycznia 2018 r w sprawie II K 875/17:

I.ustalił, że oskarżony R. J. dopuścił się popełnienia zarzucanych mu czynów opisanych w pkt 1-6 części wstępnej wyroku czym sześciokrotnie wyczerpał znamiona czynu zabronionego opisanego w art. 284 § 1 k.k. przyjmując że stanowią one ciąg przestępstw w rozumieniu art. 91 § 1 k.k. ustalając jednocześnie, iż вина i społeczna szkodliwość

czynów oskarżonego nie są znaczne i na podstawie art. 66 § 1 k.k. oraz art. 67 § 1 k.k. postępowanie karne warunkowo umorzył na okres 1 roku próby;

II. ustalił, że oskarżona J. G. dopuściła się popełnienia zarzucanych jej czynów opisanych w pkt 7-12 części wstępnej wyroku czym sześciokrotnie wyczerpała znamiona czynu zabronionego opisanego w art. 18 § 3 k.k. w zw. z art. 284 § 1 k.k. i art. 276 k.k. w zw. z art. 11 § 2 k.k. przyjmując że stanowią one ciąg przestępstw w rozumieniu art. 91 § 1 k.k. ustalając jednocześnie, iż wina i społeczna szkodliwość czynów oskarżonej nie są znaczne i na podstawie art. 66 § 1 k.k. oraz art. 67 § 1 k.k. postępowanie karne warunkowo umorzył na okres 1 roku próby;

III. na podstawie art. 627 k.p.k. w zw. z art. 7 ustawy o opłatach w sprawach karnych zasądził od oskarżonych R. J. i J. G. na rzecz Skarbu państwa koszty sądowe w kwotach po 120 złotych w tym opłaty w kwotach po 70 złotych.

Apelację od powyższego wyroku złożył pełnomocnik oskarżyciela subsydiarnego (...) sp. z o.o. zarzucając:

naruszenie przepisów prawa materialnego tj. przepisu art. 66 k.k. poprzez uznanie, że spełnione pozostają wszystkie przesłanki uzasadniające warunkowe umorzenie postępowania, podczas gdy z zebranego w sprawie materiału dowodowego wynika że:

1. stopień społecznej szkodliwości czynu jest znaczny gdyż:

- oboje oskarżeni z popełnienia przestępstwa uczynili sobie stałe źródło dochodu,
- inkryminowane zachowanie było podejmowane ze stałą cyklicznością przez okres od 2012 do 2016 r. przy pełnej świadomości jego nagannego charakteru a zatem nie można przyjąć za Sądem I instancji, że przypisane czyny miały charakter incydentalny czy też wypadkowy,
- na przyjęty przez Sąd ciąg przestępstw składa się sześć pojedynczych zachowań z których każdy wypełnia znamiona czynu zabronionego,
- oskarżeni działali w sposób zaplanowany, dla realizacji powziętego zamiaru dokonywali wielu zachowań, w tym oskarżona J. G. wprowadziła w błąd co do prawidłowości wskazanego rachunku bankowego organ samorządowy, nadto ukrywała dokumentację księgową, przy czym czynności tych dokonywała za pełną zgodą i aprobatą oskarżonego R. J.,
- w wyniku popełnionego czynu wyrządzono (...) sp. z o.o. szkody w wysokości 7.386,33 zł. czego nie można uznać za szkodę nieznaczną,
- oskarżony R. J. z racji pełnionej funkcji był powołany do ochrony interesu majątkowego pracodawcy, tymczasem dla niskich pobudek ciężące na nim obowiązki naruszył w sposób rażący, jak również zawiódł zaufanie pracodawcy,

2. stopień winy jest znaczny gdyż oskarżeni są osobami dojrzałymi z racji na wiek, wykonywane obowiązki zawodowe, posiadane przez nich doświadczenie zawodowe, ich świadomość bezprawności podejmowanych zachowań była wysoka, pomimo tego nie dali posłuchu normom prawnym i to nie jednorazowo, ale wielokrotnie, przy czym nie zaistniały żadne okoliczności które w jakimkolwiek stopniu usprawiedliwiałyby naruszenie porządku prawnego, oskarżeni działali wszak z niskich pobudek, chęci uzyskania nienależnej korzyści majątkowej;

3. postawa sprawcy w toku prowadzonego postępowania nie uzasadnia przypuszczenia, że będzie on przestrzegał porządku prawnego gdyż oskarżona J. G. przyznała się do popełnienia zarzucanych jej czynów dopiero w toku kolejnego jej przesłuchania, zaś R. J. w postępowaniu przed Sądem, wobec istnienia materiału dowodowego w sposób oczywisty wskazującego na ich winę i sprawstwo co w istocie oznacza że nie wyrazili czynnego żalu, prezentowana postawa procesowa jak i naprawienie szkody dopiero po wszczęciu toczącego się postępowania (w dniu 16.01.2018 r.) była motywowana przede wszystkim perspektywą uzyskania korzystnego rozstrzygnięcia procesowego nie zaś zrozumieniem naganności swojego czynu.

Wskazując na powyższe skarżący wniósł o uchylenie zaskarżonego wyroku i przekazanie sprawy do ponownego rozpoznania Sądowi I instancji.

Wyrokiem z dnia 5 czerwca 2018 r. w sprawie VI Ka 234/18 Sąd Okręgowy w Jeleniej Górze zmienił zaskarżony wyrok Sądu Rejonowego w Jeleniej Górze w ten sposób że okresy próby związane z warunkowym umorzeniem postępowania wobec oskarżonych J. G. i R. J. wydłużył do 2 lat wobec każdego z oskarżonych , na podstawie art. 67 § 3 k.k. orzekł wobec każdego z oskarżonych świadczenie pieniężne w kwocie po 2000 zł na rzecz (...), w pozostałej części zaskarżony wyrok utrzymał w mocy i zasądził od oskarżonych J. G. i R. J. na rzecz Skarbu Państwa po 10 zł. oraz na rzecz (...) sp. z o.o. w B. kwotę po 420 zł.

Wyrokiem z dnia 23 maja 2019 r. w sprawie II AKo 130/19 Sąd Apelacyjny we Wrocławiu na podstawie art. 542 § 3 k.p.k. w zw. z art. 439 § 1 pkt 2 k.p.k. wznowił z urzędu postępowanie wobec J. G. i R. J. i uchylił wyrok Sądu Okręgowego w Jeleniej Górze z dnia 5 czerwca 2018 r. sygn. akt VI Ka 234/18 zmieniający wyrok Sądu Rejonowego w Jeleniej Górze z dnia 29 stycznia 2018 r. sygn. akt II K 875/17 i sprawę przekazał Sądowi okręgowemu e Jeleniej Górze do ponownego rozpoznania w postępowaniu odwoławczym.

Sąd Okręgowy zważył co następuje:

Wobec złożenia wniosku o sporządzenie na piśmie i doręczenie uzasadnienia wyroku jedynie przez obrońcę oskarżonej J. G. Sąd Okręgowy zgodnie z treścią art. 423 § 1a k.p.k. ograniczył zakres uzasadnienia do zarzutów stawianych tej oskarżonej.

Apelacja tylko w części zasługiwała na uwzględnienie.

Zasadnie Sąd I instancji warunkowo umorzył postępowanie wobec oskarżonej J. G.. Część okoliczności wskazywanych w zarzutach apelacji mających świadczyć o znacznej społecznej szkodliwości czynów oskarżonej powołana została nietrafnie czy też wręcz nie miała miejsca. W trakcie postępowania nie wykazano aby oskarżona uczyniła sobie z przestępstwa stałe źródło dochodu, przeciwnie, Sąd I instancji ustalił, że nie korzystała ona w ogóle z pieniędzy przywłaszczanych przez współoskarżonego R. J.. Zwracał już na to uwagę Sąd Okręgowy przy pierwszym rozpoznaniu sprawy. Dotychczasowa niekaralność oskarżonej J. G. co wynika z aktualnej karty karnej, jej nienaganny dotychczasowy tryb życia, ustabilizowana sytuacja życiowa, wbrew zarzutom skarżącego pozwalają na uznanie, że warunkowe umorzenie postępowania będzie wystarczające dla przestrzegania w przyszłości przez nią porządku prawnego. Wykonanie przez oskarżoną zobowiązań finansowych nałożonych na nią na mocy pierwszego wyroku Sądu Okręgowego (który następnie został uchylony przez Sąd Apelacyjny w wyniku wznowienia postępowania) świadczy iż w istocie oskarżona porządku prawnego stara się przestrzegać, nie jest w każdym razie osobą zdemoralizowaną.

Z drugiej strony przyznać należy, że orzeczone przez Sąd I instancji rygory związane z warunkowym umorzeniem postępowania wobec oskarżonej J. G. były w realiach niniejszej sprawy zbyt łagodne (co analogicznie odnosi się także do oskarżonego R. J.). Popelnienie przez oskarżoną sześciu przestępstw kwalifikowanych z dwóch różnych przepisów kodeksu karnego, współdziałanie ze współoskarżonym, powtarzalność jej zachowań na przestrzeni pięciu lat to okoliczności uzasadniające zastosowanie surowszych warunków orzeczonego środka probacyjnego niż to uczynił Sąd Rejonowy i stanowiska tego nie zmienia fakt iż sprawa rozpatrywana była po raz drugi w postępowaniu odwoławczym. W tym stanie rzeczy Sąd Okręgowy zmienił zaskarżony wyrok wobec oskarżonej J. G. w ten sposób że okres próby związany z warunkowym umorzeniem postępowania wydłużył do 2 lat i na podstawie art. 67 § 3 k.k. orzekł wobec niej świadczenie pieniężne w kwocie 2000 zł. na rzecz (...). W pozostałej części Sąd Okręgowy zaskarżony wyrok wobec oskarżonej utrzymał w mocy.

Z oświadczenia oskarżonej złożonego na rozprawie apelacyjnej i zbieżnego z nim oświadczenia pełnomocnika oskarżyciela posiłkowego wynika, że oskarżona zrealizowała nałożone na nią zobowiązania finansowe wynikające z zaskarżonego wyroku Sądu Rejonowego i uchylonego w wyniku wznowienia postępowania wyroku Sądu Okręgowego w Jeleniej Górze z dnia 5.06.2018 r. tj. wpłaciła 2000 zł. na rzecz Funduszu (...), 420 zł na rzecz (...) sp. z

o.o. w B. tytułem udziału pełnomocnika w postępowaniu odwoławczym i 130 zł na rzecz Skarbu Państwa tytułem kosztów sądowych na co składało się 120 zł tytułem kosztów postępowania pierwszoinstancyjnego i 10 zł tytułem kosztów postępowania odwoławczego. Po wznowieniu postępowania i uchyleniu wyżej wymienionego wyroku Sądu Okręgowego zwrócono oskarżonej z kasy Sądu Rejonowego 130 zł., pozostałe środki nie zostały oskarżonej zwrócone.

Na podstawie z art. 538 § 3 k.p.k. w zw. z art. 545 § 1 k.p.k. Sąd Okręgowy zaliczył oskarżonej na poczet orzeczonego 2 – letniego okresu próby związanego z warunkowym umorzeniem postępowania okres który upłynął od wydania pierwszego prawomocnego wyroku Sądu Okręgowego do daty jego uchylenia przez Sąd Apelacyjny tj. od 5.06.2018 r. do 23.05.2019 r. Z kolei na podstawie art. 538 § 1 k.p.k. w zw. z art. 545 § 1 k.p.k. Sąd Okręgowy zaliczył oskarżonej na poczet środka karnego w postaci świadczenia pieniężnego uiszczoną dotychczas kwotę tytułem wykonania tego środka.

Na podstawie z art. 627 k.p.k. w zw. z art. 635 k.p.k. Sąd Okręgowy zasądził od oskarżonej na rzecz Skarbu Państwa kwotę 10 zł. tytułem kosztów sądowych za postępowanie odwoławcze.

Na podstawie z art. 627 k.p.k. w zw. z art. 635 k.p.k. Sąd Okręgowy zasądził od oskarżonej na rzecz oskarżyciela posiłkowego (...) sp. z o.o. w B. kwotę 420 zł tytułem udziału pełnomocnika w postępowaniu odwoławczym zaliczając na poczet tej kwoty dotychczas uiszczoną kwotę przez oskarżoną.